

אלכסנדר אוריה בוסקוביץ'

שני היתולים

לקול, רביעיית כלי קשת ופסנתר (1942)
טקסט: בן-שלמה אלחריזי

ALEXANDER URIYAH BOSKOVICH

TWO JESTS

FOR VOICE, STRING QUARTET AND PIANO (1942)
TEXT: BEN-SHLOMO ALHARIZI

SCORE

IMI 369 AP

ISRAEL MUSIC INSTITUTE



מכון למוסיקה ישראלית

© 1975 by Israel Music Institute (IMI), P.O.B. 51197, 67138 Tel Aviv, Israel
All Rights Reserved IMI 369 AP International Copyright Secured

E-mail: musicinst@bezeqint.net
Web site: <http://www.imi.org.il>

All performing rights (including stage, radio and television performances)
and mechanical reproduction in any form whatsoever (including film)
are strictly reserved

PHOTOCOPYING PROHIBITED

No part of this publication may be reproduced, arranged, stored
in retrieval system, or transmitted in any form or by any means,
electronic, mechanical, photocopying, recording or otherwise,
without prior permission of the publisher.

Printed in Israel March 2007

TWO JESTS

FOR VOICE, STRING QUARTET AND PIANO

(1942)

שני היתולים
לקול, רביעיית כלי קשת ופסנתר

א.א. בוסקוביץ'
A.U. BOSKOVICH
(1907 - 1964)

MEDITATION ON THE FLEA

על הפרעוש

Allegro

Score for TWO JESTS, Meditation on the Flea, featuring Voice, String Quartet (Vln I, Vln II, Vla, Vcl.), and Piano (Pno).

The score is written in 5/8 time, key of D major, and tempo of Allegro.

First System:

- Vln I & Vln II:** Play a melodic line with accents and a forte (*f*) dynamic. Markings include *s. pont.* and *pizz.* with an 8va line.
- Vla:** Play a rhythmic pattern with accents and a forte (*f*) dynamic. Markings include *s. pont.* and *pizz.*
- Vcl.:** Rests.
- Voice:** Enters with the lyrics "li - bi le - far - osh" and "hil - lel ye - tzu-".
- Pno:** Rests.

Second System (Starting at measure 8):

- Vln I & Vln II:** Continue the melodic line with accents and a forte (*f*) dynamic. Markings include *(pizz.)*.
- Vla:** Play a rhythmic pattern with accents and a forte (*f*) dynamic. Markings include *(pizz.)*.
- Vcl.:** Rests.
- Voice:** Continues the lyrics "i" and "ur - vot be - dam - mi".
- Pno:** Enters with a melodic line with accents and a forte (*f*) dynamic. Markings include *8va*.

14 A

Vln I *f* *arco* *mp*

Vln II *f* *arco* *mp*

Vla *f* *arco* *mp*

Vcl. *pizz.* *mf* *arco* *mp* *pizz. arco*

Voice *mp*
kol ta - 'a - nu - go

Pno *mf marcato*

(8va)-----



18

Vln I

Vln II

Vla

Vcl. *pizz. arco* *pizz.*

Voice
lo esh - ko - ta

Pno

22

Vln I

Vln II

Vla

Vcl.

Voice

Pno

ad a - shiv ge - mu - lo

pizz. *f*

pizz. *f*

pizz. *f*

arco *pizz.*

8va

26

Vln I

Vln II

Vla

Vcl.

Voice

Pno

uv - yad a - vo - no ka - yom a - mu - go

f *sfz* *arco* *f*

arco *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *tr* *f*

arco *pizz.* *arco* *pizz.* *arco* *tr* *f*

f *pizz.* *f*

8va

Vln I
 Vln II
 Vla
 Vcl.
 Voice
 Pno

30
 C
 s. pont. pizz.
 mp
 s. pont. pizz.
 mp
 s. pont. (arco)
 mp
 s. pont. (arco)
 mp
 arco
 mp



34

Vln I

Vln II

Vla

Vcl.

Voice

Pno

arco senza colore p pizz. arco senza colore p

arco p pp p

senza colore p

senza colore p

mo - ed ve - sha - bat lo ya - tze -

8va p

39

Vln I *pp* *p* *pizz.* *arco* *p* *pp*

Vln II *pizz.* *arco* *p* *pp* *p* *pizz.* *p*

Vla

Vcl.

Voice re - ni lah - fokh le - 'e - vel kho - de - sho ve - kha - go

Pno *8va*

D

44

Vln I *p* *cresc.* *f* *tr^(h)* *non legato*

Vln II *arco* *p* *cresc.* *f* *tr^(h)* *f* *pizz.* *s. pont.*

Vla *p* *cresc.* *f* *tr^(h)* *f* *tr*

Vcl. *pizz.* *f* *arco* *f* *tr^(h)* *f*

Voice

Pno *8va* *f*

49 *s. pont. pizz.* *arco* *f* *Andante moderato* *pizz.* *mp*

Vln I *arco* *f* *3* *5* *mp*

Vln II *arco* *f* *3* *5* *mp*

Vla *f* *mp* *marcato*

Vcl. *f* *3* *5*

Voice

Pno *mp*



54 *E* *s. pont. arco* *pp*

Vln I *pp*

Vln II *s. pont. arco* *pp*

Vla

Vcl. *pizz.* *mp*

Voice *mp speculative*
a - me - ru kha - ve - ray

Pno

58

Vln I

Vln II

Vla

Vcl.

Voice

hen ha - kha - kha - mim a - se - ru be - yom ha - sha -

Pno



62

Vln I

Vln II

Vla

Vcl.

Voice

- bat le - ho - re - go

Pno

ord.

fp

pp

fp

pp

pp

F

66

molto ritmico

Vln I *pp*

Vln II *pizz. s. pont. vibr. pp*

Vla *pizz. s. pont. vibr. pp*

Vcl. *vibr. p*

Voice

va - o - me - rah

Pno *pp*



70

meno mosso

Vln I *pp*

Vln II *arco pp*

Vla *pp*

Vcl. *pp*

Voice

hem a - me - ru tkhi - la ha -

Pno

74 G *a tempo*

Vln I

Vln II

Vla

Vcl.

Voice

Pno

misterioso
p

misterioso
p

arco misterioso

f

- ba le - ho - re - gakh hash - kem le - ho - re -

||

molto vivace

78 *pizz. s. pont.* *f* *arco s. pont. (b)* *ff* *pizz.* *f*

Vln I

Vln II

Vla

Vcl.

Voice

Pno

pizz. s. pont. *f* *arco s. pont.* *ff* *pizz.* *f*

pizz. s. pont. *f* *arco s. pont.* *ff* *pizz.* *f*

pizz. s. pont. *f* *arco s. pont.* *ff* *pizz.* *f*

pizz. *f*

- go

ff

Allegretto comodo

Score for *Meditation of the Drunken* (על היין), *Allegretto comodo*.

The score is divided into three systems, each marked with a circled number (1, 2, 3) at the beginning of the Voice part.

System 1:

- Voice:** Rests.
- Vln I:** *c. sord.* (con sordina). Melodic line with fingerings 5, 5, 6.
- Vln II:** Melodic line with fingerings 5, 5.
- Vla:** *molto vibrato*. Sustained notes.
- Vcl.:** *molto vibrato*. Sustained notes.

System 2:

- Voice:** Rests.
- Vln I:** Melodic line with fingerings 5, 5, 5, 5.
- Vln II:** *gliss.* (glissando) and *vibr.* (vibrato). Sustained notes.
- Vla:** *tr.* (trill). Sustained notes.
- Vcl.:** *tr.* (trill). Sustained notes.

System 3:

- Voice:** Rests.
- Vln I:** *vibr.* (vibrato) and *sul IV* (sul tasto). Sustained notes.
- Vln II:** Melodic line with fingerings 5, 6, 6, 5.
- Vla:** *gliss.* (glissando) and *tr.* (trill). Sustained notes.
- Vcl.:** Sustained notes.

A

⑥

Voice

Vln I

Vln II

Vla

Vcl.

sfz

tr

5

⑨

Voice

Vln I

Vln II

Vla

Vcl.

p

5

B

poco meno mosso

⑫

Voice

Vln I

Vln II

Vla

Vcl.

pizz.

f

espr.

pizz.

f

espr.

s. pont.

f

mp

grazioso

mp

pizz.

f

s. pont.

f

arco dolce

dolce

s. pont.

f

s. pont.

f

mp

tornando al mp

u -

15 *a tempo*

Voice: - ven so - rek ha-shav - tiv ne-'e-man li

Vln I: *p* *tr* *tr* *f*

Vln II: *f*

Vla: *mp* *p* *f*

Vcl.: *f*

18 *misterioso*

Voice: ve - hu yaf - rish ke - mo na - hash

Vln I: *p* *tr*

Vln II: *p* *tr*

Vla: *p* *gliss.* *5*

Vcl.: *sul IV vibr.*

21

Voice: ve - ya - shi

Vln I: *f*

Vln II: *sfz*

Vla: *dolce* *vibr.* *sfz*

Vcl.: *vibr.* *marcato*

(25) D *a tempo
leggiere*

Voice: a - hav - ti - hu

Vln I: *sfz* *pp*

Vln II: *sfz* *pp sempre*

Vla: *sfz* *pp*

Vcl: *pp*

(29)

Voice: u - va - gad bi be - o - re - ma ve - yim - shokh et le - va - vi lo

Vln I: *5*

Vln II: *+*

Vla: *5*

Vcl: *+*

(33) E

Voice: ve - naf - shi

Vln I: *mf* *3*

Vln II: *mf*

Vla: *mf* *tr^b*

Vcl: *+*

36

Voice

Vln I

Vln II

Vla

Vcl.

f

pizz.

sul IV

sulla tastiera

pp

pp

pp

40

Voice

Vln I

Vln II

Vla

Vcl.

vibr.

arco (flag.)

dolce

vibr.

sulla tastiera

pizz.

arco sulla tastiera

p

pp

45

Voice

Vln I

Vln II

Vla

Vcl.

p

dolce

dolce

p

p

48 G

Voice a - ni sam - tiv he - yot sha - mur

Vln I dolce

Vln II espr.

Vla dolce

Vcl. +

52 H

Voice be - kir - bi

Vln I mf

Vln II (b)

Vla espr.

Vcl. +

54

Voice ve - hu a - lah he -

Vln I 3

Vln II

Vla cresc.

Vcl. 5

57 J

Voice: - yot — sho - mer — le - ro — shi

Vln I: *tr* *gliss.* *p* *f*

Vln II: *gliss.* *p* *f*

Vla: *gliss.* *p* *f*

Vcl.: *gliss.* *p* *f*

61

Voice: m

Vln I: *pp* *p* *sfz*

Vln II: *pp* *gliss.* *sfz*

Vla: *pp* *sfz* *gliss.* *sfz*

Vcl.: *pp* *sfz* *sfz*

65

Voice:

Vln I: *pp*

Vln II: *pp*

Vla:

Vcl.: *pp*

poco sostenuto *a tempo leggiero*